

**RAPORT AL COMISIEI CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIU
RAPORT INTERMEDIAR
privind progresele realizate de România în cadrul mecanismului de cooperare și
verificare**

2. REFORMA JUDICIARĂ ȘI COMBATEREA CORUPȚIEI: REZUMAT AL EVOLUȚIILOR ÎNREGISTRATE ÎN LUMINA RECOMANDĂRILOR COMISIEI

S-au constatat o serie de evoluții în felul în care România a dat curs recomandărilor Comisiei. Noul Cod civil a intrat în vigoare fără probleme în octombrie 2011 și se preconizează că în iunie 2012 va intra în vigoare și Codul de procedură civilă. Ca răspuns la recomandările Comisiei privind riscul ca în unele cazuri de corupție la nivel înalt să se împlinească termenele de prescripție, Înalta Curte de Casație și Justiție a accelerat derularea proceselor privind cazurile de corupție la nivel înalt. Această măsură ar putea avea un impact pe termen mai lung, putând conduce la raționalizarea procedurilor judiciare și la adoptarea unor hotărâri judecătorești definitive pronunțate fără întâzieri. S-au înregistrat progrese în Parlament în ceea ce privește proiectul de lege privind confiscarea extinsă.. S-au înregistrat progrese în Parlament în ceea ce privește proiectul de lege privind confiscarea extinsă. **Directia Națională Anticorupție (DNA) și Agenția Națională pentru Integritate (ANI) au continuat să instrumenteze o serie de cazuri importante, inclusiv referitoare la un număr semnificativ de politicieni și funcționari de rang înalt (...).**

3. INFORMAȚII ACTUALIZATE PRIVIND SITUAȚIA CURENTĂ

Combaterea corupției

Pentru a asigura o mai mare eficacitate a punerii în aplicare a politicilor în domeniul integrității, Comisia a recomandat României să demonstreze existența unor rezultate pozitive în ceea ce privește pronunțarea de sancțiuni prin care să se dea curs hotărârilor Agenției Naționale pentru Integritate (ANI), să îmbunătățească și să uniformizeze practicile comisiilor de cercetare a averilor și să amelioreze capacitatea investigativă a ANI și cooperarea sa cu alte instituții.

De la ultimul raport al Comisiei, bugetul Agenției Naționale pentru Integritate (ANI) a fost majorat semnificativ și instituția atras fonduri UE importante, menite să asigure îmbunătățirea sistemelor și procedurilor sale de informații. ANI a încheiat o serie de acorduri de cooperare cu alte instituții și a realizat o primă evaluare specifică a riscurilor, precum și verificări pe scară largă cu privire la conflictele de interese din domeniul achizițiilor publice, la nivel local și regional.

Numărul rezultatelor pozitive obținute de ANI a crescut în ultimele luni. Conform noului său temei juridic, din 2010 până în prezent, ANI a depistat 18 cazuri de averi potențial nejustificate, în valoare totală de 5,7 milioane EUR, 23 de cazuri de conflicte de interese de natură administrativă și 118 cazuri de incompatibilități.

Modul în care s-a asigurat urmărirea judiciară și administrativă a acestor cazuri nu a fost pe de-a-ntregul pozitivă. În două prime cazuri prezentate de ANI în temeiul legislației anterioare, hotărârile definitive ale Înaltei Curți au confirmat existența unor averi nejustificate și a dispus confiscarea lor. Ca urmare a constatării unor incompatibilități în temeiul legislației anterioare, o persoană care ocupa o

funcție publică a fost demisă, au fost aplicate sancțiuni în alte două cazuri, iar șase alte persoane aflate în funcții publice au demisionat.

O mulțime de alte procese, în special legate de conflicte de interese, se află încă pe rolul autorităților judiciare. Întregul proces a fost complicat prin instituirea comisiilor de cercetare a averilor, create în august 2010 ca organisme intermediare între ANI și instanțe. Sunt în curs de elaborare orientări comune sau reguli de procedură destinate să îmbunătățească eficacitatea procedurilor și să uniformizeze practica judiciară. În ultimele luni s-au derulat o serie de seminarii de formare pentru a încuraja cele mai bune practici. Instanțele vor trebui totuși să se pronunțe, într-un caz care va constitui o premieră în acest sens, dacă ANI are competența de a ataca cu recurs hotărârile de respingere a cazurilor pronunțate de comisii.

Efectul disuasiv potențial al investigațiilor ANI este limitat de întârzierile și de lipsa de consecvență constatate în modului în care se dă curs, fie pe cale administrativă, fie judiciară, investigațiilor ANI. Tentativele de a ridica semne de întrebare cu privire la independența juridică și instituțională a ANI au abătut, de asemenea, atenția de la eforturile de consolidare a rezultatelor pozitive obținute de ANI. Faptul că urmează să fie numit un nou președinte al ANI reprezintă o oportunitate de a sublinia stabilitatea instituțională și integritatea ANI. (...).

.....

EXTRAS ÎN LIMBA ENGLEZĂ

Brussels, 8.2.2012
COM(2012) 56 final

REPORT FROM THE COMMISSION TO THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL INTERIM REPORT On Progress in Romania under the Co-operation and Verification Mechanism

2. JUDICIAL REFORM AND THE FIGHT AGAINST CORRUPTION: SUMMARY OF DEVELOPMENTS IN THE LIGHT OF THE COMMISSION'S RECOMMENDATIONS

Romania's response to the Commission's recommendations shows several developments. The new civil code entered smoothly into force in October 2011 and the civil procedure code is foreseen to follow in June 2012. The acceleration of highlevel corruption trials by the High Court of Cassation and Justice has helped to respond to the Commission's recommendation concerning the risk of some high level corruption cases reaching statute-barred periods. This could have a longer-term impact in terms of streamlining the judicial process and securing timely final court decisions. Draft legislation on extended confiscation has made progress in Parliament. **Draft legislation on extended confiscation has made progress in Parliament. The National Anticorruption Directorate (DNA) and the National Integrity Agency (ANI) have continued to carry forward a series of important cases, including with regard to a significant number of senior politicians and officials.** (...).

.....

3. UPDATE ON THE STATE OF PLAY

.....

Fight against Corruption

.....

In order to improve the effectiveness of the implementation of integrity policies, the Commission recommended to Romania to demonstrate a track-record of sanctions in follow-up to decisions of the National Integrity Agency (ANI), to improve and unify practice of Wealth Investigation Commissions and to improve the investigative capacity of ANI and its cooperation with other institutions.

Since the Commission's last report, the National Integrity Agency (ANI) has received a significant increase in its budget and attracted substantial EU funds to improve its information system and procedures. ANI concluded a number of cooperation agreements with other institutions and carried out a first targeted risk assessment and large-scale checks regarding conflict of interest in public procurement on local and regional level.

The track record of ANI has developed further in recent months. Under its new legal basis, since 2010 ANI has identified 18 cases amounting to a total of EUR 5.7 million of potential unexplained assets, 23 cases of administrative conflict of interest and 118 cases of incompatibilities. The judicial and administrative follow-up to these cases has been mixed. In two first cases which were raised by ANI under its old law, final decisions by the High Court confirmed the existence of unjustified assets and ordered their confiscation. As a result of findings of incompatibility issued under the new law, one holder of public office was dismissed, sanctions were applied in two other cases and six other holders of public office resigned.

A host of other cases, in particular cases related to conflict of interest, are still pending before judicial authorities. The process has been complicated by the establishment of the Wealth Investigation Commissions, created in August 2010 as an intermediary between ANI and the courts. Common guidelines or rules of procedure aimed to improving the efficiency of proceedings and unifying practice are currently being developed. A number of training seminars have been carried out in recent months to encourage best practice. A test case will still need to be decided by courts in order to establish whether or not ANI has the power to launch an appeal against the dismissal ordinances issued by the Commissions.

The potential dissuasive effect of ANI cases is hindered by the delays and lack of consistency in the judicial and administrative follow-up to ANI cases. Attempts at reopening ANI's legal and institutional independence have also diverted attention from consolidating ANI's track record. The forthcoming appointment of a new ANI President provides an opportunity to underline ANI's institutional stability and integrity. (...).

.....

EXTRAS ÎN LIMBA FRANCEZĂ

Bruxelles, le 8.2.2012
COM(2012) 56 final

**RAPPORT DE LA COMMISSION AU CONSEIL ET AU PARLEMENT EUROPÉEN
RAPPORT INTÉRIMAIRE**

sur les progrès réalisés par la Roumanie au titre du mécanisme de coopération et de vérification

**2. REFORME JUDICIAIRE ET LUTTE CONTRE LA CORRUPTION: RESUME DES DERNIERS
DEVELOPPEMENTS A LA LUMIERE DES RECOMMANDATIONS DE LA COMMISSION**

Plusieurs avancées caractérisent la réponse de la Roumanie aux recommandations de la Commission. Le nouveau code civil est entré sans heurts en vigueur en octobre 2011 et le code de procédure civile devrait suivre, au mois de juin 2012. L'accélération des procès concernant des affaires de corruption à haut niveau par la Haute cour de cassation et de justice a contribué à donner suite à la recommandation de la Commission concernant le risque de voir certaines affaires de corruption à haut niveau arriver à prescription. Cette mesure pourrait avoir un effet à plus long terme en permettant de rationaliser le processus judiciaire et de faire en sorte que les décisions de justice définitives soient rendues dans les temps. Le projet d'acte législatif sur la confiscation élargie a progressé au parlement. La Direction nationale anticorruption (DNA) comme l'Agence nationale pour l'intégrité (ANI) ont continué de s'intéresser à une série d'affaires importantes, concernant notamment un nombre significatif de hauts responsables politiques et de hauts fonctionnaires (...).

.....

3. POINT SUR L'ETAT D'AVANCEMENT

Lutte contre la corruption

Pour améliorer l'efficacité de la mise en oeuvre des politiques d'intégrité, la Commission recommandait à la Roumanie d'afficher un bilan convaincant en matière de sanctions consécutives aux décisions de l'Agence nationale pour l'intégrité (ANI), d'améliorer et d'unifier les pratiques des commissions d'enquête sur l'enrichissement, ainsi que d'améliorer les capacités d'investigation de l'ANI et sa coopération avec d'autres institutions.

Depuis le dernier rapport de la Commission, l'Agence nationale pour l'intégrité (ANI) a enregistré une hausse sensible de son budget et attiré d'importants financements de l'UE destinés à améliorer son système d'information et ses procédures. L'ANI a conclu un certain nombre d'accords de coopération avec d'autres institutions et effectué une première analyse ciblée des risques et des contrôles à grande échelle relatifs aux conflits d'intérêts dans les marchés publics à l'échelon local et régional.

Le bilan de l'ANI s'est encore enrichi ces derniers mois. S'appuyant sur sa nouvelle base juridique, l'ANI a détecté, depuis 2010, 18 affaires ayant trait à des actifs potentiellement inexplicables se montant à 5,7 millions d'EUR, 23 affaires de conflits d'intérêts administratifs et 118 affaires d'incompatibilités. Le suivi judiciaire et administratif de ces affaires est mitigé. Dans les deux premières affaires traitées par l'ANI dans le cadre de son ancienne réglementation, les décisions définitives prises par la Haute cour ont confirmé l'existence d'actifs injustifiés et ordonné leur confiscation. Consécutivement aux conclusions d'incompatibilité publiées dans le cadre de la nouvelle loi, un titulaire de mandat public a été renvoyé, des sanctions ont été appliquées dans deux autres affaires et six autres titulaires d'un mandat public ont démissionné.

Un grand nombre d'autres affaires, liées notamment à des conflits d'intérêts, sont toujours pendantes devant les instances judiciaires. Leur traitement a pâti de la création, en août 2010, des commissions d'enquête sur l'enrichissement, intermédiaires entre l'ANI et les tribunaux. Des lignes directrices ou des règlements intérieurs communs visant à renforcer l'efficacité des procédures et à unifier les pratiques sont en cours d'élaboration. Un certain nombre de séminaires de formation ont eu lieu ces derniers mois en vue d'encourager les bonnes pratiques. Les tribunaux devront encore trancher la question de savoir si l'ANI est compétente pour interjeter appel des ordonnances de renvoi prononcées par les commissions.

L'effet dissuasif potentiel des affaires traitées par l'ANI est entravé par les retards et le manque de cohérence dans le suivi judiciaire et administratif de ces affaires. Les tentatives de remise en cause de l'indépendance juridique et institutionnelle de l'ANI ont également éludé la nécessité de consolider le bilan de cette dernière. La nomination à venir d'un nouveau président de l'ANI est l'occasion de souligner la stabilité et l'intégrité institutionnelles de l'agence (...).

EXTRAS ÎN LIMBA GERMANĂ

Brüssel, den 8.2.2012
COM(2012) 56 final

**BERICHT DER KOMMISSION AN DAS EUROPÄISCHE PARLAMENT UND DEN
RAT
ZWISCHENBERICHT
über Rumäniens Fortschritte im Rahmen des Kooperations- und Kontrollverfahrens**

2. JUSTIZREFORM UND KORRUPTIONSBEKÄMPFUNG: ZUSAMMENFASSUNG DER ENTWICKLUNGEN VOR DEM HINTERGRUND DER EMPFEHLUNGEN DER KOMMISSION

In Bezug auf die Empfehlungen der Kommission sind mehrere Entwicklungen zu verzeichnen. Das neue Zivilgesetzbuch ist im Oktober 2011 reibungslos in Kraft getreten, die Verabschiedung der Zivilprozessordnung ist für Juni 2012 vorgesehen. Die Beschleunigung von Verfahren wegen Korruption auf hoher Ebene durch den Obersten Gerichts- und Kassationshof trägt der Empfehlung der Kommission in Bezug auf die Gefahr der Verjährung einiger Korruptionsfälle auf hoher Ebene Rechnung. Dies könnte längerfristig der Straffung von Gerichtsverfahren zugute kommen sowie zeitnahe rechtskräftige Gerichtsurteile gewährleisten. Im Hinblick auf den Gesetzesentwurf zur erweiterten Einziehung sind Fortschritte im Parlament zu verzeichnen. **Sowohl die Antikorruptionsbehörde (DNA) als auch die Integritätsbehörde (ANI) haben weitere Fortschritte bei einer Reihe wichtiger Fälle erzielt, die auch eine erhebliche Anzahl von führenden Politikern und Beamten betreffen.** (...).

.....

3. AKTUELLER STAND

.....

Justizreform

.....

Um die Umsetzung von Integritätsstrategien wirksamer zu gestalten, hat die Kommission Rumänien empfohlen, Ergebnisse zu Strafen im Nachgang zu Entscheidungen der Integritätsbehörde (ANI) vorzuweisen, die Vorgehensweise der Ausschüsse für die Untersuchung von Vermögensverhältnissen zu optimieren und zu vereinheitlichen sowie die Ermittlungskapazität der ANI und ihre Kooperation mit anderen Stellen zu verbessern.

Seit dem letzten Bericht der Kommission konnte die ANI eine erhebliche Aufstockung ihres Etats verzeichnen und erhielt in beträchtlichem Umfang EUMittel zur Verbesserung ihres Informationssystems und der diesbezüglichen Verfahren. Die ANI schloss eine Reihe von Kooperationsabkommen mit anderen Einrichtungen ab und führte eine erste gezielte Risikoanalyse sowie umfangreiche Kontrollen im Hinblick auf Interessenkonflikte im öffentlichen Vergabewesen auf lokaler und regionaler Ebene durch.

Die Bilanz der ANI verzeichnet in den letzten Monaten einen Aufwärtstrend. Im Rahmen ihrer neuen Rechtsgrundlage identifizierte die ANI seit 2010 18 Fälle von potenzieller ungerechtfertigter Bereicherung in Höhe von insgesamt 5,7 Mio. EUR, 23 Fälle von administrativen Interessenkonflikten und 118 Fälle von Unvereinbarkeiten. Bei den justiziellen und administrativen Folgemaßnahmen zu diesen Fällen treten Überschneidungen auf. In zwei ersten Fällen, die von der ANI im Rahmen der alten Rechtsvorschriften vorgebracht worden waren, bestätigte der Oberste Gerichtshof das Vorliegen einer ungerechtfertigten Bereicherung und ordnete eine Einziehung an. Als Folge von Verurteilungen wegen Unvereinbarkeit gemäß den neuen Rechtsvorschriften wurde ein Amtsinhaber entlassen, in zwei anderen Fällen wurden Strafen verhängt und sechs weitere Amtsinhaber traten von ihrem Amt zurück.

Zahlreiche weitere Fälle – insbesondere Fälle von Interessenkonflikten – sind noch vor den Gerichten anhängig. Das Verfahren wurde durch die im August 2010 als Vermittlungsstelle zwischen der ANI und den Gerichten eingerichteten Ausschüsse für die Untersuchung von Vermögensverhältnissen erschwert. Derzeit werden gemeinsame Leitlinien oder Verfahrensregeln entwickelt, die darauf abzielen, die Effizienz von Gerichtsverhandlungen zu verbessern und die Rechtspraxis zu vereinheitlichen. In den vergangenen Monaten wurden etliche Fortbildungsseminare zur Förderung

bewährter Verfahren veranstaltet. In einem Musterfall müssen die Gerichte noch darüber befinden, ob die ANI befugt ist, Berufung gegen Abweisungsbescheide der Ausschüsse einzulegen.

Verzögerungen und mangelnde Einheitlichkeit in den justiziellen und administrativen Folgemaßnahmen zu ANI-Fällen sind der potenziellen Abschreckungswirkung abträglich. Versuche, die rechtliche und institutionelle Unabhängigkeit der ANI erneut in Frage zu stellen, haben ebenfalls die Konsolidierung der ANI-Bilanz beeinträchtigt. Die bevorstehende Ernennung eines neuen ANI-Präsidenten bietet die Gelegenheit, die institutionelle Stabilität und Integrität der ANI zu betonen. (...).

.....